

Uradni list

Evropske unije

L 252



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

24. september 2013

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 910/2013 z dne 16. septembra 2013 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Trope del Trentino (ZGO)) 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 911/2013 z dne 16. septembra 2013 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Weideochse vom Limpurger Rind (ZOP)) 3
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 912/2013 z dne 23. septembra 2013 o izvajanju Uredbe (ES) št. 452/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o pripravi in razvoju statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju glede statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja ⁽¹⁾ 5
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 913/2013 z dne 23. septembra 2013 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe sladil v nekaterem sadju in zelenjavi ⁽¹⁾ 11
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 914/2013 z dne 23. septembra 2013 o določitvi zgornjih mej proračuna za leto 2013 za nekatere sheme neposrednih podpor iz Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 14
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 915/2013 z dne 23. septembra 2013 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju 23

- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 916/2013 z dne 23. septembra 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 25

Cena: 4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta 2013/467/SZVP z dne 23. septembra 2013 o spremembi in podaljšanju Sklepa 2010/576/SZVP o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) 27
 - ★ Sklep Sveta 2013/468/SZVP z dne 23. septembra 2013 o spremembi in podaljšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) 29
 - ★ Izvedbeni sklep Sveta 2013/469/SZVP z dne 23. septembra 2013 o izvajanju Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju 31
- 2013/470/EU:
- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 20. septembra 2013 o spremembi sklepov Komisije 2010/470/EU in 2010/472/EU glede zahtev zdravstvenega varstva živali v zvezi s praskavcem za trgovino s semenom, jajčnimi celicami in zarodki ovc in koz ter za njihov uvoz v Unijo (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 5917) ⁽¹⁾ 32

Obvestilo bralcem – Način navajanja aktov (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)

Obvestilo bralcem – Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji Uradnega lista Evropske unije (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 910/2013

z dne 16. septembra 2013

o vpisu imena v register zaščitениh označb porekla in zaščitениh geografskih označb (Trote del Trentino (ZGO))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1151/2012 je razveljavila in nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila⁽²⁾.

- (2) V skladu s členom 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Italije za registracijo imena „Trote del Trentino“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*⁽³⁾.

- (3) Ker v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006 Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru, bi bilo treba ime „Trote del Trentino“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽³⁾ UL C 294, 29.9.2012, str. 19.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi iz Priloge I k Pogodbi:

Skupina 1.7 Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi

ITALIJA

Trote del Trentino (ZGO)

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 911/2013**z dne 16. septembra 2013****o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Weideochse vom Limpurger Rind (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1151/2012 je razveljavila in nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila⁽²⁾.

- (2) V skladu s členom 6(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Nemčije za registracijo imena „Weideochse vom Limpurger Rind“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*⁽³⁾.

- (3) Ker v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006 Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru, bi bilo treba ime „Weideochse vom Limpurger Rind“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Dacian CIOLOȘ
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽³⁾ UL C 370, 30.11.2012, str. 10.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

Skupina 1.1 – Sveže meso (in drobovina)

NEMČIJA

Weideochse vom Limpurger Rind (ZOP)

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 912/2013**z dne 23. septembra 2013****o izvajanju Uredbe (ES) št. 452/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o pripravi in razvoju statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju glede statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 452/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o pripravi in razvoju statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 452/2008 določa skupni okvir za sistematično pripravo evropskih statističnih podatkov na področju izobraževanja in vseživljenjskega učenja na treh posebnih področjih, ki se bodo izvajala s statističnimi ukrepi.

(2) Sprejeti je treba ukrepe za izvajanje posameznih statističnih ukrepov za pripravo statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja, kot so zajeti v okviru področja 1 Uredbe (ES) št. 452/2008.

(3) Pri pripravi in izkazovanju evropskih statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja bi nacionalni statistični organi in statistični organi Unije morali upoštevati načela iz Kodeksa ravnanja evropske statistike, ki ga je septembra leta 2011 potrdil Odbor za evropski statistični sistem.

(4) Izvedbeni ukrepi za pripravo statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja bi morali upoštevati možno breme za izobraževalne ustanove in posameznike ter najnovejši sporazum med statističnim inštitutom organizacije Unesco (UIS), Organizacijo za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD) in Komisijo (Eurostatom) o zasnovah, opredelitvah, obdelavi podatkov, periodičnosti in rokih za prenos rezultatov.

(5) Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco) je revidirala različico mednarodne standardne klasifikacije izobraževanja (ISCED), ki se doslej uporablja (ISCED 1997), da bi se zagotovila njena skladnost z razvojem politike in strukturami izobraževanja in usposabljanja.

(6) Zaradi potrebe po mednarodni primerljivosti statističnih podatkov o izobraževanju bi morale države članice in

institucije Evropske unije uporabljati klasifikacije izobraževanja, ki so združljive z revidirano mednarodno standardno klasifikacijo izobraževanja ISCED 2011 (v nadaljnjem besedilu: ISCED 2011), kakor so jo sprejele države članice Unesco na 36. generalni konferenci novembra 2011.

(7) Zbiranje podatkov od upravnih in drugih virov o mobilnosti študentov v vseh ciklih študija bi bilo treba izboljšati, da bi se spremljal napredek in opredelili izzivi ter da se prispeva tudi k oblikovanju politike, ki temelji na dokazih.

(8) Uredbo Komisije (EU) št. 88/2011 z dne 2. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 452/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o pripravi in razvoju statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju glede statističnih podatkov o sistemih izobraževanja in usposabljanja ⁽²⁾ bi bilo treba razveljaviti.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Vsebina**

Ta uredba določa pravila o izvajanju Uredbe (ES) št. 452/2008 glede zbiranja, prenosa in obdelave statističnih podatkov na področju 1 o sistemih izobraževanja in usposabljanja.

Člen 2**Zajete vsebine in njihove karakteristike**

Izbira in opis vsebin, ki jih zajema področje 1 o sistemih izobraževanja in usposabljanja, ter podrobni seznam njihovih karakteristik in razčlenitev so navedeni v Prilogi I.

Člen 3**Referenčna obdobja in prenos rezultatov**1. Podatki o vpisih, novincih in osebju se nanašajo na šolsko/akademsko leto, kot je določeno na nacionalni ravni (leto $t/t + 1$). Letni podatki o vpisih, novincih in osebju se vsako leto predložijo Komisiji (Eurostatu) do 30. septembra leta $t + 2$. Prvi prenos podatkov v septembru 2014 se nanaša na šolsko/akademsko leto 2012/2013, kot je določeno na nacionalni ravni.⁽¹⁾ UL L 145, 4.6.2008, str. 227.⁽²⁾ UL L 29, 3.2.2011, str. 5.

2. Podatki o diplomantih se nanašajo na šolsko/akademsko leto, kot je določeno na nacionalni ravni (leto $t/t + 1$), ali koledarsko leto (leto $t + 1$). Letni podatki o diplomantih se predložijo Komisiji (Eurostatu) vsako leto do 30. novembra leta $t + 2$.

3. Prvi prenos podatkov o diplomantih (razen podatkov o diplomantih, ki so bili na mobilnosti v smislu pridobivanja kreditnih točk („credit mobility“) v celotnem študijskem ciklu) se predloži novembra 2014 in se nanaša na šolsko/akademsko leto 2012/2013, kot je določeno na nacionalni ravni, ali koledarsko leto 2013.

4. Prvi prenos podatkov o diplomantih, ki so bili na mobilnosti v smislu pridobivanja kreditnih točk („credit mobility“) v celotnem študijskem ciklu, se predloži novembra 2017 in se nanaša na šolsko/akademsko leto 2015/2016, kot je določeno na nacionalni ravni, ali koledarsko leto 2016.

5. Mobilni študenti/diplomanti so ne glede na njihovo državljanstvo opredeljeni po svoji državi izvora (prednost predhodnega izobraževanja oz. prebivališča oz. državljanstva). Pred letom 2016 se podatki o „mobilnih študentih/diplomantih“ predložijo z uporabo nacionalne opredelitve „države izvora“. Od leta 2016 dalje se za opredelitev države izvora uporablja država, kjer je bilo podeljeno spričevalo višje sekundarne izobrazbe ali najboljša nacionalna ocena.

6. Podatki o izdatkih za izobraževanje se nanašajo na finančno leto države članice, kot je določeno na nacionalni ravni (leto t). Letni podatki o izdatkih za izobraževanje in številu študentov se vsako leto predložijo Komisiji (Eurostatu) do 30. novembra leta $t + 2$, pri čemer je zajetje prilagojeno statističnim podatkom o izdatkih za izobraževanje. Prvi prenos podatkov v novembru 2014 se nanaša na finančno leto 2012.

Člen 4

Zahteve glede kakovosti podatkov in okvir za poročanje o kakovosti

1. Zahteve glede kakovosti podatkov ter standardna poročila o kakovosti sistemov izobraževanja in usposabljanja so navedeni v Prilogi II.

2. Države članice vsako leto predložijo Komisiji (Eurostatu) standardno poročilo o kakovosti v skladu z zahtevami iz Priloge II. Standardna poročila o kakovosti se predložijo skupaj z integrirano razvrstitvijo ISCED nacionalnih programov in kvalifikacij z uporabo predloge, ki jo zagotovi Komisija (Eurostat).

Prvo poročilo se nanaša na leto zbiranja podatkov 2014 (šolsko/akademsko leto 2012/2013). Poročilo o kakovosti, ki zadeva referenčna obdobja iz člena 3, se predloži Komisiji do 31. januarja leta $t + 3$.

3. Države članice pridobivajo potrebne podatke tako, da uporabljajo kombinacijo različnih virov, kot so vzorčna raziskovanja, administrativni viri podatkov in drugi viri podatkov.

4. Države članice predložijo Komisiji (Eurostatu) informacije o metodah in kakovosti podatkov iz uporabljenih virov, ki niso vzorčna raziskovanja in administrativni viri podatkov iz odstavka 3.

Člen 5

Razveljavitev

Uredba (EU) št. 88/2011 se razveljavi.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Zajete vsebine, podroben seznam karakteristik in njihovih razčlenitev

Podatki, ki se predložijo po ravni ISCED, se nanašajo na ISCED 2011. Razlikovanje med akademskimi in poklicnimi usmeritvami (ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti), ki ni bilo natančno opredeljeno v ISCED 2011, kakor so jo sprejele države članice Unesco na 36. generalni konferenci novembra 2011, se opravi v skladu s podrobnimi smernicami za zbiranje podatkov Unesco/OECD/Eurostat o izobraževalnih sistemih.

Podatki, ki jih je treba predložiti po „področjih izobraževanja“, se nanašajo na klasifikaciji „Priročnik o področju izobraževanja in usposabljanja, različica iz decembra 1999“ in „Področja izobraževanja in usposabljanja ISCED“ z začetkom z referenčnim šolskim/akademskim letom, ki sledi sprejetju zadnje revidirane različice te klasifikacije.

Podatki o vpisih

- Število vpisanih študentov na ravneh ISCED 0 do 8 (ISCED 0 in 2: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 1: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 3 do 7: 3-mestna raven natančnosti; ISCED 8: 1-mestna raven natančnosti), vrsta ustanove (javna, zasebna), intenzivnost sodelovanja (redni študij, izredni študij, ekvivalent rednega študija) in spol. Prenos podatkov za ISCED 01 ni obvezen,
- število vpisanih študentov na ravneh ISCED 0 do 8 (ISCED 0 in 2 do 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 1 in 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), spol in starost. Prenos podatkov za ISCED 01 ni obvezen. Prenos podatkov za ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen,
- število vpisanih študentov na ravneh ISCED 3 do 8 (ravni ISCED 3 in 4: samo poklicno; ISCED 5: 2-mestna raven natančnosti, ravni ISCED 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), področje izobraževanja (3. raven natančnosti) in spol. Prenos podatkov za ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen,
- število študentov, vpisanih v „kombiniranem šolskem in delovnem programu“ na ravneh ISCED 3 do 5, samo poklicno, vrsta ustanove (javna in zasebna), intenzivnost sodelovanja (redni študij, izredni študij, ekvivalent rednega študija) in spol,
- število vpisanih študentov na ravneh ISCED 0 do 8 (ISCED 0 in 2 do 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 1 in 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), NUTS2 ⁽¹⁾ regije in spol. Prenos podatkov za ISCED 01 ni obvezen,
- število vpisanih študentov na ravneh 0 do 8, agregirano, po regijah NUTS2 ⁽¹⁾, spolu in starosti,
- število vpisanih študentov na ravneh ISCED 1 do 3 (ISCED 1 in 2: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 3: 2-mestna raven natančnosti) in študij sodobnih tujih jezikov,
- število vpisanih študentov na ravneh ISCED 1 do 3 (ISCED 1 in 2: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 3: 2-mestna raven natančnosti) in število sodobnih tujih jezikov, ki se študirajo.

Podatki o novincih

- Število novincev na ravneh ISCED 3 do 8 (ISCED 3 do 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), spol in starost. Prenos podatkov za ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen,
- število novincev na ravneh ISCED 3 do 8 (ravni ISCED 3 in 4: samo poklicno; ISCED 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), spol in področje izobraževanja (2. raven natančnosti). Prenos podatkov za ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen.

Podatki o mobilnosti študentov

- Število vpisanih mobilnih študentov na ravneh ISCED 5 do 8 (1-mestna raven natančnosti), področje izobraževanja (3. raven natančnosti) in spol,
- število vpisanih mobilnih študentov na ravneh ISCED 5 do 8 (1-mestna raven natančnosti), država izvora in spol,
- število mobilnih študentov diplomskih programov na ravneh ISCED 5 do 8 (1-mestna raven natančnosti), država izvora in spol. Prenos podatkov za ISCED 5 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen,

⁽¹⁾ Raven 2 NUTS za vse države razen Nemčije in Združenega kraljestva (raven 1 NUTS).

- število diplomantov, ki so bili na mobilnosti v smislu pridobivanja kreditnih točk („credit mobility“) najmanj tri mesece v celotnem študijskem ciklu na ravneh ISCED 5 do 8 (1-mestna raven natančnosti) in po vrsti sheme mobilnosti (programi EU, drugi mednarodni/nacionalni programi, drugi programi). Prenos podatkov za ISCED 5 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen. Prenos podatkov za dodatno razčlenitev po vrsti mobilnosti (čas študija, delovne prakse) ni obvezen,
- število diplomantov, ki so bili na mobilnosti v smislu pridobivanja kreditnih točk („credit mobility“) najmanj tri mesece v celotnem študijskem ciklu, po ravneh ISCED 5 do 8 (1-mestna raven natančnosti) in namembni državi. Prenos podatkov za ISCED 5 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen. Prenos podatkov za dodatno razčlenitev po vrsti mobilnosti (čas študija, delovna praksa) ni obvezen,
- neobvezen prenos podatkov o številu diplomantov, ki so bili na mobilnosti v smislu pridobivanja kreditnih točk („credit mobility“) manj kot tri mesece v celotnem študijskem ciklu, po ravneh ISCED 5 do 8 (ISCED 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), namembna država in vrsta mobilnosti (čas študija, delovna praksa).

Podatki o diplomantih

- Število diplomantov na ravneh ISCED 3 do 8 (ISCED 3 do 7: 3-mestna raven natančnosti; ISCED 8: 1-mestna raven natančnosti), spol in starost,
- število diplomantov na ravneh ISCED 3 do 8 (ravni ISCED 3 in 4: samo poklicno; ISCED 5: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 6 do 8: 1-mestna raven natančnosti), področje izobraževanja (3. raven natančnosti) in spol. Prenos podatkov za ISCED 6 in 7 na 2-mestni ravni natančnosti ni obvezen.

Podatki o osebju

Podatki o učiteljih v učilnici se predložijo po ravneh ISCED 0 do 4 z naslednjo razčlenitvijo: ISCED 0: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 1 in 2: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 3 in 4: 2-mestna raven natančnosti. Podatki o akademskem osebju se predložijo agregirani po ravneh ISCED 5 do 8. Prenos podatkov za ISCED 01 ni obvezen. Prenos podatkov za ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, akademsko, in ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, poklicno, ni obvezen:

- število učiteljev v učilnici (po ravneh ISCED 0 do 4) in akademskega osebja, po spolu in starostni skupini,
- število učiteljev v učilnici (po ravneh ISCED 0 do 4) in akademskega osebja, po vrsti ustanove (javna, zasebna), zaposlitvenem statusu (polni delovni čas, skrajšani delovni čas, ekvivalent polnega delovnega časa) in spolu,
- število vpisanih študentov, prilagojeno podatkom o izobraževalnem osebju, na ravneh ISCED 0 do 8 (ravni ISCED 0, 3 in 4: 2-mestna raven natančnosti; ISCED 1 in 2: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 5 do 8 agregirani), vrsta ustanove (javna, zasebna), intenzivnost sodelovanja (redni študij, izredni študij, ekvivalent rednega študija). Prenos podatkov za ISCED 01 ni obvezen. Prenos podatkov za ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, akademsko, in ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, poklicno, ni obvezen,
- neobvezen prenos podatkov o številu šolskega vodstvenega osebja na ravneh ISCED 0 do 3 (1-mestna raven natančnosti), po zaposlitvenem statusu (polni delovni čas, skrajšani delovni čas, ekvivalent polnega delovnega časa) in spolu.

Podatki o izdatkih za izobraževanje in številu študentov z zajetjem, prilagojenim izdatkom za izobraževanje

Podatki o izdatkih za izobraževanje in številu študentov z zajetjem, prilagojenim statističnim podatkom o izdatkih za izobraževanje, se predložijo po ravneh ISCED 0 do 8 v skladu z naslednjo razčlenitvijo: ISCED 0: 2-mestna raven natančnosti (ISCED 01, ni obvezno); ISCED 1 in ISCED 2: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 3 do 4 agregirani na 2-mestni ravni natančnosti (splošno, poklicno); ISCED 5: 1-mestna raven natančnosti; ISCED 6 do 8 agregirani. Prenos podatkov za ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, akademsko, in ravni ISCED 5 do 8, agregiranih, poklicno, ni obvezen. Za vse podatke o izdatkih za izobraževanje obstaja neobvezna razčlenitev zasebnih ustanov na zasebne ustanove v državni lasti in neodvisne zasebne ustanove. Izdatki za raziskovalne in razvojne dejavnosti se uporabljajo samo za terciarno izobraževanje:

- izdatki za izobraževanje na ravni ISCED, po viru in vrsti transakcije:
 - viri izdatkov: državni izdatki (osrednje države, regionalne države in lokalne države), sredstva mednarodnih agencij in drugih tujih virov, izdatki gospodinjstev in izdatki drugih zasebnih subjektov,
 - vrste transakcij za državne izdatke: neposredni izdatki za javne ustanove, neposredni izdatki za zasebne ustanove, skupni neposredni izdatki za vse vrste izobraževalnih ustanov (od tega: neposredni izdatki, namenjeni za

investicije, pomožne storitve ter raziskovalne in razvojne dejavnosti), transferji regionalnim upravam (neto), transferji lokalnim samoupravam (neto), štipendije in druga pomoč študentom/gospodinjstvom, študentska posojila, transferji in plačila drugim zasebnim subjektom,

- vrste transakcij za sredstva mednarodnih agencij in drugih tujih virov: mednarodna neposredna plačila vsem vrstam ustanov (od tega: plačila za izdatke za raziskovalne in razvojne dejavnosti), transferji iz mednarodnih virov vsem ravnem države; neobvezno: mednarodna plačila neposredno javnim ustanovam, mednarodna plačila neposredno zasebnim ustanovam, transferji iz mednarodnih virov centralni državi, regionalnim državam in lokalnim državam,
 - vrste transakcij za izdatke gospodinjstev: plačila javnim ustanovam (neto), plačila zasebnim ustanovam (neto), plačila za blago in storitve izobraževanja, razen izobraževalnim ustanovam; neobvezno: pristojbine, plačane ustanovam za pomožne storitve, plačila za blago, ki ga neposredno ali posredno zahtevajo izobraževalne ustanove, plačila za blago, ki ni neposredno potrebno za sodelovanje, plačila za zasebno tutorstvo,
 - vrste transakcij za izdatke drugih zasebnih subjektov: plačila javnim ustanovam, plačila zasebnim ustanovam, plačila vsem vrstam ustanov (od tega: plačila drugim zasebnim subjektom za raziskovalne in razvojne dejavnosti), štipendije in druga pomoč študentom/gospodinjstvom, študentska posojila; neobvezno: plačila zasebnih podjetij za določene izobraževalne dejavnosti, pristojbine, plačane ustanovam za pomožne storitve,
 - izdatki za izobraževanje po ravni ISCED, vrsti in kategoriji virov. Vrsta izdatkov: izdatki v javnih ustanovah in izdatki v zasebnih ustanovah. Kategorije virov: tekoči izdatki za nadomestila za osebje, druge tekoče izdatke, investicijske izdatke, prilagoditve spremembam stanja sredstev, izdatki za pomožne storitve, izdatki za raziskovalne in razvojne dejavnosti. Neobvezna razčlenitev obstaja za tekoče izdatke za nadomestila za osebje: učitelji, drugo pedagoško, upravno, strokovno osebje in pomožno osebje, plače, izdatki za upokožitev, druga nadomestila, ki niso povezana s plačami,
 - število študentov z zajetjem, prilagojenim statističnim podatkom o izdatkih za izobraževanje po ravni ISCED, vrsti ustanove in intenzivnosti sodelovanja. Vrste ustanov: javne ustanove in zasebne ustanove. Intenzivnost sodelovanja: polni delovni čas, skrajšani delovni čas, ekvivalent polnega delovnega časa.
-

PRILOGA II

Zahteve glede kakovosti podatkov in standardno poročanje o kakovosti**Zahteve glede kakovosti podatkov**

Zahteve glede kakovosti podatkov za podatke o sistemih izobraževanja in usposabljanja se nanašajo na standard kakovosti ESS ⁽¹⁾, ki zajema relevantnost, natančnost, pravočasnost in točnost, dostopnost in razumljivost, primerljivost in skladnost.

Podatki morajo biti skladni zlasti z opredelitvami in pojmi, kot so navedeni v podrobnih smernicah za zbiranje podatkov Unesco/OECD/Eurostat o izobraževalnih sistemih.

Standardno poročilo o kakovosti podatkov

Komisija (Eurostat) predloži vsako leto tri mesece pred rokom za prenos iz člena 4(2) državam članicam standardno letno poročilo o kakovosti, ki je delno že izpolnjeno z informacijami, ki so na voljo Komisiji (Eurostatu). Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo izpolnjeno poročilo o kakovosti iz člena 4(2).

V standardnem poročilu o kakovosti podatkov je dokumentirana skladnost z vidiki relevantnosti, natančnosti, pravočasnosti in točnosti, dostopnosti in razumljivosti, primerljivosti ter skladnosti.

V poročilu o kakovosti podatkov je dokumentirana skladnost z opredelitvami in koncepti, kot je navedeno v podrobnih smernicah za zbiranje podatkov Unesco/OECD/Eurostat o izobraževalnih sistemih.

Odstopanja od opredelitev in pojmov, kot so navedeni v podrobnih smernicah za zbiranje podatkov Unesco/OECD/Eurostat, so dokumentirana in pojasnjena ter količinsko opredeljena, če je to mogoče.

Države članice predložijo zlasti opis uporabljenih virov na ravni spremenljivk, kot je opisano v Prilogi I, pri čemer so ocene in popravki jasno opredeljeni na ravni preglednic in razčlenitev.

⁽¹⁾ Evropski statistični sistem.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 913/2013

z dne 23. septembra 2013

o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe sladil v nekaterem sadju in zelenjavi

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila ⁽¹⁾ in zlasti člena 10(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 določa seznam Unije aditivov za živila, odobrenih za uporabo v živilih, in pogoje njihove uporabe.
- (2) Navedeni seznam se lahko spremeni v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila ⁽²⁾.
- (3) V skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1331/2008 se lahko seznam Unije aditivov za živila na pobudo Komisije ali na podlagi zahtevka posodobi.
- (4) 9. maja 2012 bil predložen zahtevek za dovoljenje za uporabo sladil v vseh proizvodih, ki spadajo v podkategorijo živil 04.2.5.3 „Drugi podobni sadni in zelenjavni namazi“ Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008. Ta podkategorija vključuje sadne in zelenjavne namaze, podobne džemom, želejem in marmeladam, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 2001/113/ES z dne 20. decembra 2001 o sadnih džemih, želejih, marmeladah in sladkani kostanjevi kaši, namenjeni za prehrano ljudi ⁽³⁾. Zahtevek je bil pozneje dostopen državam članicam v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1331/2008.
- (5) Direktiva Sveta 2001/113/ES opisuje in opredeljuje džeme, želeje in marmelade. Sadni in zelenjavni namazi, podobni džemom, želejem in marmeladam, ki spadajo v podkategorijo živil 04.2.5.3, lahko vsebujejo sestavine, razen tistih, navedenih v Prilogi II Direktive 2001/113/ES (npr. vitamini, minerali in arome).
- (6) Priloga II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 je odobrila uporabo naslednjih sladil: acesulfama K (E 950), ciklamne kisline ter njenih natrijevih in kalcijevih soli (E 952), saharina ter njegovih natrijevih, kalijevih in kalcijevih

soli (E 954), sukraloze (E 955), neohesperidina DC (E 959) in steviol glikozidov (E 960) v džemih, želejih in marmeladah z zmanjšano energijsko vrednostjo, kot tudi v drugih podobnih sadnih namazih, kot so namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja na osnovi suhega sadja.

- (7) Razširitev uporabe navedenih sladil na vse druge podobne sadne in zelenjavne namaze z zmanjšano energijsko vrednostjo bo omogočila njihovo uporabo na podoben način kot pri džemih, želejih in marmeladah z zmanjšano energijsko vrednostjo.
- (8) Ker se sadni in zelenjavni namazi uporabljajo kot alternativa za džeme, želeje in marmelade, uporaba sladil v navedenih namazih ne bo povzročila dodatne izpostavljenosti potrošnikov in zato ne predstavljajo tveganja za varnost.
- (9) V skladu s členom 3(2) Uredbe (ES) št. 1331/2008 se mora Komisija za posodobitev seznama Unije aditivov za živila iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 posvetovati z Evropsko agencijo za varnost hrane, razen če zadevna posodobitev ne vpliva na zdravje ljudi. Ker razširitev uporabe acesulfama K (E 950), ciklamne kisline ter njenih natrijevih in kalcijevih soli (E 952), saharina ter njegovih natrijevih, kalijevih in kalcijevih soli (E 954), sukraloze (E 955), neohesperidina DC (E 959) in steviol glikozidov (E 960) na vse druge podobne sadne in zelenjavne namaze z zmanjšano energijsko vrednostjo pomeni posodobitev navedenega seznama, ki ne bo imela učinka na zdravje ljudi, se Komisiji ni treba posvetovati z Evropsko agencijo za varnost hrane.
- (10) Prilogo II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 16.⁽²⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 1.⁽³⁾ UL L 10, 12.1.2002, str. 67.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Del E Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni:

1. Vnos v podkategoriji živil 04.2.5.3 „Drugi podobni sadni in zelenjavni namazi“ za E 950 se nadomesti z naslednjim:

„E 950	acesulfam K	1 000		samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja“
--------	-------------	-------	--	--

2. Vnosi v podkategoriji živil 04.2.5.3 „Drugi podobni sadni in zelenjavni namazi“ za E 952, E 954, E 955, E 959 in E 960 se nadomestijo z naslednjimi:

„E 952	ciklamna kislina ter njene natrijeve in kalcijeve soli	500	(51)	samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja
E 954	saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli	200	(52)	samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja
E 955	sukraloza	400		samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja
E 959	neohesperidin DC	50		samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja
E 960	steviol glikozidi	200	(60)	samo sadni in zelenjavni namazi z zmanjšano energijsko vrednostjo ter namazi na osnovi suhega sadja z zmanjšano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 914/2013**z dne 23. septembra 2013****o določitvi zgornjih mej proračuna za leto 2013 za nekatere sheme neposrednih podpor iz Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

1120/2009 z dne 29. oktobra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila iz naslova III Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009⁽²⁾. Zaradi jasnosti bi morala Komisija objaviti zneske, ki so jih sporočile države članice in ki jih nameravajo uporabiti v skladu s členom 69(6)(a) Uredbe (ES) št. 73/2009.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003⁽¹⁾ ter zlasti prvega pododstavka člena 51(2), prvega pododstavka člena 69(3), prvega pododstavka člena 123(1), prvega pododstavka člena 131(4) in člena 142(c) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za države članice, ki leta 2013 izvajajo shemo enotnega plačila iz naslova III Uredbe (ES) št. 73/2009, bi bilo treba za leto 2013 določiti zgornje meje proračuna za vsako plačilo iz členov 52, 53 in 54 navedene uredbe.
- (2) Za države članice, ki leta 2013 uporabljajo možnosti iz člena 69(1) ali člena 131(1) Uredbe (ES) št. 73/2009, bi bilo treba za leto 2013 določiti zgornje meje proračuna za posebno podporo iz poglavja 5 naslova III Uredbe (ES) št. 73/2009.
- (3) S členom 69(4) Uredbe (ES) št. 73/2009 so sredstva, ki se lahko uporabljajo za kateri koli vezani ukrep iz točk (i), (ii), (iii) in (iv) člena 68(1)(a) ter člena 68(1)(b) in (e), omejena na 3,5 % nacionalne zgornje meje iz člena 40 navedene uredbe. Zaradi jasnosti bi morala Komisija objaviti zgornjo mejo, ki izhaja iz zneskov, ki so jih države članice sporočile za zadevne ukrepe.
- (4) V skladu s členom 69(6)(a) Uredbe (ES) št. 73/2009 so zneski, izračunani v skladu s členom 69(7) navedene uredbe, določeni v Prilogi III k Uredbi Komisije (ES) št.

- (5) Zaradi jasnosti bi bilo treba za leto 2013 objaviti zgornje meje proračuna za shemo enotnega plačila, ki izhajajo iz odbitka zgornjih mej, določenih za plačila iz členov 52, 53, 54 in 68 Uredbe (ES) št. 73/2009, od zgornjih mej iz Priloge VIII k isti uredbi. Znesek, ki ga je treba odbiti od navedene Priloge VIII, da bi se financirala posebna podpora iz člena 68 Uredbe (ES) št. 73/2009, ustreza razliki med skupnim zneskom za posebno podporo, ki so ga sporočile države članice, in sporočenimi zneski za financiranje posebne podpore v skladu s členom 69(6)(a) navedene uredbe. Kadar se država članica, ki izvaja shemo enotnega plačila, odloči, da bo dodelila podporo iz točke (c) člena 68(1), se znesek, sporočen Komisiji, vključi v zgornjo mejo sheme enotnega plačila, ker se ta podpora dodeli v obliki povečanja zneska na enoto in/ali števila kmetovih pravic do plačila.
- (6) Za države članice, ki leta 2013 izvajajo shemo enotnega plačila iz poglavja 2 naslova V Uredbe (ES) št. 73/2009, bi bilo treba letne finančne okvire določiti v skladu s členom 123(1) navedene uredbe.
- (7) Zaradi jasnosti je treba objaviti največje zneske sredstev, ki so na voljo državam članicam, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino za dodelitev ločenih plačil za sladkor iz člena 126 Uredbe (ES) št. 73/2009 leta 2013, določene na podlagi njihovih sporočil.
- (8) Zaradi jasnosti bi bilo treba objaviti največje zneske sredstev, ki so na voljo državam članicam, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino za dodelitev ločenih plačil za sadje in zelenjavo iz člena 127 Uredbe (ES) št. 73/2009 leta 2013, določene na podlagi njihovih sporočil.

⁽¹⁾ UL L 30, 31.1.2009, str. 16.⁽²⁾ UL L 316, 2.12.2009, str. 1.

- (9) Zaradi jasnosti bi bilo treba objaviti največje zneske sredstev, ki so na voljo državam članicam, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino za dodelitev ločenih plačil za jagodičevje iz člena 129 Uredbe (ES) št. 73/2009 leta 2013, določene na podlagi njihovih sporočil.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zgornje meje proračuna za leto 2013 iz člena 51(2) Uredbe (ES) št. 73/2009 so določene v Prilogi I k tej uredbi.
2. Zgornje meje proračuna za leto 2013 iz člena 69(3) in člena 131(4) Uredbe (ES) št. 73/2009 so določene v Prilogi II k tej uredbi.
3. Zgornje meje proračuna za leto 2013 za podporo iz točk (i), (ii), (iii) in (iv) člena 68(1)(a) ter člena 68(1)(b) in (e) Uredbe (ES) št. 73/2009 so določene v Prilogi III k tej uredbi.
4. Zneski, ki jih države članice lahko uporabijo v skladu s členom 69(6)(a) Uredbe (ES) št. 73/2009 za kritje posebne podpore iz člena 68(1) navedene uredbe, so določeni v Prilogi IV k tej uredbi.

5. Zgornje meje proračuna za leto 2013 za shemo enotnega plačila iz naslova III Uredbe (ES) št. 73/2009 so določene v Prilogi V k tej uredbi.

6. Letni finančni okviri za leto 2013 iz člena 123(1) Uredbe (ES) št. 73/2009 so določeni v Prilogi VI k tej uredbi.

7. Največji zneski sredstev, ki so na voljo Češki, Madžarski, Latviji, Litvi, Poljski, Romuniji in Slovaški za dodelitev ločenih plačil za sladkor iz člena 126 Uredbe (ES) št. 73/2009 v letu 2013, so določeni v Prilogi VII k tej uredbi.

8. Največji zneski sredstev, ki so na voljo Češki, Madžarski, Poljski in Slovaški za dodelitev ločenih plačil za sadje in zelenjavo iz člena 127 Uredbe (ES) št. 73/2009 v letu 2013, so določeni v Prilogi VIII k tej uredbi.

9. Največji zneski sredstev, ki so na voljo Bolgariji, Madžarski in Poljski za dodelitev ločenih plačil za jagodičevje iz člena 129 Uredbe (ES) št. 73/2009 v letu 2013, so določeni v Prilogi IX k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Zgornje meje proračuna za neposredna plačila, ki se dodelijo v skladu s členi 52, 53 in 54 Uredbe (ES) št. 73/2009

Koledarsko leto 2013

(v tisoč EUR)

	BE	ES	FR	AT	PT	FI
Premija za ovce in koze					21 892	600
Dodatna premija za ovce in koze					7 184	200
Premija za krave dojlje	77 565	261 153	525 622	70 578	78 695	
Dodatna premija za krave dojlje	19 389	26 000		99	9 462	

PRILOGA II

*Zgornje meje proračuna za posebno podporo iz člena 68(1) Uredbe (ES) št. 73/2009***Koledarsko leto 2013**

Država članica	(v tisoč EUR)
Belgija	8 600
Bolgarija	28 500
Češka	31 826
Danska	40 975
Estonija	1 253
Irska	25 000
Španija	248 054
Francija	478 600
Italija	321 950
Latvija	5 130
Litva	13 304
Madžarska	131 898
Nizozemska	38 900
Avstrija	13 900
Poljska	106 558
Portugalska	34 111
Romunija	44 257
Slovenija	14 424
Slovaška	13 500
Finska	57 055
Švedska	3 469
Združeno kraljestvo	29 800

Zneski, ki so jih sporočile države članice za dodelitev podpore iz točke (c) člena 68(1) in so vključeni v zgornjo mejo sheme enotnega plačila.

Slovenija: 5 800 tisoč EUR.

PRILOGA III

Zgornje meje proračuna za podporo iz točk (i), (ii), (iii) in (iv) člena 68(1)(a) ter člena 68(1)(b) in (e) Uredbe (ES) št. 73/2009

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Belgija	4 461
Bolgarija	28 500
Češka	31 826
Danska	17 075
Estonija	1 253
Irska	25 000
Španija	179 954
Francija	297 600
Italija	152 950
Latvija	5 130
Litva	13 304
Madžarska	46 164
Nizozemska	31 420
Avstrija	13 900
Poljska	106 558
Portugalska	21 210
Romunija	44 257
Slovenija	8 624
Slovaška	13 500
Finska	57 055
Švedska	3 469
Združeno kraljestvo	29 800

PRILOGA IV

Zneski, ki jih države članice uporabijo v skladu s členom 69(6)(a) uredbe (ES) št. 73/2009 za kritje posebne podpore iz člena 68(1) navedene uredbe

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Belgija	8 600
Danska	23 250
Irska	23 900
Španija	144 390
Francija	84 000
Italija	144 900
Nizozemska	31 700
Avstrija	11 900
Portugalska	21 700
Slovenija	5 800
Finska	6 190

PRILOGA V

*Zgornje meje proračuna za shemo enotnega plačila***Koledarsko leto 2013**

Država članica	(v tisoč EUR)
Belgija	517 901
Danska	1 031 277
Nemčija	5 852 938
Irska	1 339 769
Grčija	2 233 227
Španija	4 913 824
Francija	7 607 272
Italija	4 202 935
Luksemburg	37 671
Malta	5 503
Nizozemska	890 551
Avstrija	679 111
Portugalska	476 907
Slovenija	141 450
Finska	518 883
Švedska	767 437
Združeno kraljestvo	3 958 242

PRILOGA VI

Letni finančni okviri za shemo enotnega plačila na površino

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Bolgarija	553 245
Česka	832 828
Estonija	99 912
Ciper	53 499
Latvija	138 041
Litva	356 545
Madžarska	1 140 921
Poljska	2 760 813
Romunija	1 213 143
Slovaška	354 697

PRILOGA VII

Največji zneski sredstev, ki so na voljo državam članicam za dodelitev ločenih plačil za sladkor iz člena 126 Uredbe (ES) št. 73/2009

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Česka	44 245
Latvija	3 308
Litva	10 260
Madžarska	41 010
Poljska	159 392
Romunija	7 072
Slovaška	19 289

PRILOGA VIII

Največji zneski sredstev, ki so na voljo državam članicam za dodelitev ločenih plačil za sadje in zelenjavo iz člena 127 uredbe (ES) št. 73/2009

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Češka	414
Madžarska	4 756
Poljska	6 715
Slovaška	690

PRILOGA IX

Največji zneski sredstev, ki so na voljo državam članicam za dodelitev ločenih plačil za jagodičevje iz člena 129 Uredbe (ES) št. 73/2009

Koledarsko leto 2013

Država članica	(v tisoč EUR)
Bolgarija	226
Madžarska	391
Poljska	11 040

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 915/2013**z dne 23. septembra 2013****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 z dne 19. februarja 2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih v zvezi z Zimbabvejem ⁽¹⁾, zlasti člena 11(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga III k Uredbi (ES) št. 314/2004 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

(2) Sklep Sveta 2011/101/SZVP z dne 15. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju ⁽²⁾ opredeljuje fizične in pravne osebe, za katere veljajo omejitve, kakor je določeno v členu 5 navedenega sklepa, Uredba (ES) št. 314/2004 pa uveljavlja navedeni sklep v obsegu, v katerem je potrebno ukrepanje na ravni Unije.

(3) Svet se je 23. septembra 2013 odločil črtati en vnos s seznama oseb in subjektov, za katere bi morale veljati omejitve. Prilogo III k Uredbi (ES) št. 314/2004 bi bilo treba spremeniti, da se zagotovi njena skladnost z navedeno odločitvijo Sveta.

(4) Uredbo (ES) št. 314/2004 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga III k Uredbi (ES) št. 314/2004 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Komisijo

V imenu predsednika

Vodja službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 55, 24.2.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 42, 16.2.2011, str. 6–23.

PRILOGA

Priloga III k Uredbi (ES) št. 314/2004 se spremeni:

pod naslovom „II. Subjekti“ se črta naslednji vnos:

„(11)	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe	povezano z vladno frakcijo ZANU-PF; za korporacijo je odgovoren minister za rudarstvo in razvoj rudarstva, ki je član stranke ZANU-PF“
-------	---	---	--

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 916/2013**z dne 23. septembra 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	47,7
	XS	41,5
	ZZ	44,6
0707 00 05	MK	46,1
	TR	116,3
	ZZ	81,2
0709 93 10	TR	129,4
	ZZ	129,4
0805 50 10	AR	105,4
	CL	117,5
	IL	142,1
	TR	117,7
	UY	111,2
	ZA	125,5
	ZZ	119,9
0806 10 10	EG	187,8
	TR	152,2
	ZZ	170,0
0808 10 80	AR	100,9
	BA	105,9
	BR	78,8
	CL	115,2
	CN	71,1
	NZ	128,0
	US	144,9
	ZA	117,3
	ZZ	107,8
0808 30 90	CN	80,2
	TR	132,2
	ZA	108,3
	ZZ	106,9
0809 30	TR	130,2
	ZZ	130,2
0809 40 05	BA	32,6
	XS	46,6
	ZZ	39,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA 2013/467/SZVP

z dne 23. septembra 2013

o spremembi in podalšanju Sklepa 2010/576/SZVP o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

področju kadrovskih in finančnih zadev, za katere je v celoti odgovoren vodja misije.“

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 28, člena 42(4) in člena 43(2) Pogodbe,

(b) odstavek 4 se črta.

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

2. V členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

„3. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se določijo v pogodbah, ki se sklenejo med misijo EUPOL RD Congo in zadevnimi člani osebja.“

(1) Svet je 23. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/576/SZVP⁽¹⁾, ki je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2012/514/SZVP⁽²⁾.

3. Vstavi se naslednji člen:

(2) Politični in varnostni odbor je 13. julija 2012 potrdil priporočilo, da se EUPOL RD Congo podaljša do 30. septembra 2013, nato pa bi se v končnem prehodnem obdobju dvanajstih mesecev opravila predaja njenih nalog.

„Člen 13a

Pravna ureditev

EUPOL RD Congo lahko naroča storitve in blago, sklepa pogodbe in upravne dogovore, zaposluje osebje, vodi bančne račune, pridobiva sredstva in razpolaga z njimi ter poravnava obveznosti in je lahko stranka v pravnem postopku, kot je potrebno za izvajanje tega sklepa.“

(3) EUPOL RD Congo bi bilo zato treba podaljšati za končno prehodno obdobje do 30. septembra 2014.

(4) Misija EUPOL RD Congo bo potekala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe,

4. Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

„Člen 14

Finančna ureditev

Člen 1

Sklep 2010/576/SZVP se spremeni:

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2010 do 30. septembra 2011, je 6 430 000 EUR.

1. Člen 6 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Vodja misije je predstavnik misije. Vodja misije lahko članom osebja misije zaupa naloge upravljanja na

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012, je 7 150 000 EUR.

(1) Sklep Sveta 2010/576/SZVP z dne 23. septembra 2010 o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) (UL L 254, 29.9.2010, str. 33).

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2012 do 30. septembra 2013, je 6 750 000 EUR.

(2) Sklep Sveta 2012/514/SZVP z dne 24. septembra 2012 o spremembi in podalšanju Sklepa 2010/576/SZVP o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) (UL L 257, 25.9.2012, str. 16).

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2013 do 30. septembra 2014, je 6 328 086,95 EUR.

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Državljeni tretjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise za sklenitev pogodb. Pod pogojem odobritve Komisije lahko misija z državami članicami, državo gostiteljico, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi akterji sklepa tehnične dogovore za naročanje opreme, storitev in prostorov za EUPOL RD Congo.

3. EUPOL RD Congo je odgovorna za izvajanje proračuna misije. V ta namen misija podpiše sporazum s Komisijo.

4. EUPOL RD Congo je odgovorna za vse terjatve in obveznosti, ki nastanejo pri opravljanju mandata od 1. oktobra 2013, z izjemo kakršnih koli terjatev, ki se nanašajo na hujše kršitve vodje misije, za katere je odgovoren vodja misije.

5. Pri finančni ureditvi se upoštevajo struktura poveljevanja, določena v členih 5, 6 in 9, ter operativne potrebe EUPOL RD Congo, vključno z združljivostjo opreme in interoperabilnostjo njenih enot.

6. Odhodki so upravičeni od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.“

5. V členu 18 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Uporablja se od 1. oktobra 2010 do 30. septembra 2014.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. oktobra 2013.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Svet
Predsednik
V. JUKNA

SKLEP SVETA 2013/468/SZVP

z dne 23. septembra 2013

o spremembi in podalšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 28, člena 42(4) in člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/565/SZVP⁽¹⁾, ki je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2012/515/SZVP⁽²⁾.
- (2) Politični in varnostni odbor je 13. julija 2012 potrdil priporočilo, da se EUPOL RD Congo podaljša do 30. septembra 2013, nato pa bi se v končnem prehodnem obdobju dvanajstih mesecev opravila predaja njenih nalog.
- (3) EUSEC RD Congo bi bilo zato treba podaljšati za končno prehodno obdobje do 30. septembra 2014.
- (4) Misija EUSEC RD Congo bo potekala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale uresničevanje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/565/SZVP se spremeni:

1. člen 5 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Vodja misije je predstavnik misije. Vodja misije lahko članom osebja misije zaupa naloge upravljanja na področju kadrovskih in finančnih zadev, za katere je v celoti odgovoren vodja misije.“;

(b) odstavek 5 se črta;

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 8a

Pravna ureditev

EUSEC RD Congo lahko naroča storitve in blago, sklepa pogodbe in upravne dogovore, zaposluje osebje, vodi bančne

(¹) Sklep Sveta 2010/565/SZVP z dne 21. septembra 2010 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 248, 22.9.2010, str. 59).

(²) Sklep Sveta 2012/515/SZVP z dne 24. septembra 2012 o spremembi in podalšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 257, 25.9.2012, str. 18).

račune, pridobiva sredstva in razpolaga z njimi ter poravnava obveznosti in je lahko stranka v pravnem postopku, kot je potrebno za izvajanje tega sklepa.“;

3. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Finančna ureditev

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2010 do 30. septembra 2011, je 12 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012, je 13 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2012 do 30. septembra 2013, je 11 000 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2013 do 30. septembra 2014, je 8 455 000 EUR.

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Državlani tretjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise za sklenitev pogodb. Pod pogojem odobritve Komisije lahko misija z državami članicami, državo gostiteljico, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi akterji sklepa tehnične dogovore za naročanje opreme, storitev in prostorov za EUPOL RD Congo.

3. EUSEC RD Congo je odgovorna za izvajanje proračuna misije. V ta namen misija podpiše sporazum s Komisijo.

4. EUSEC RD Congo je odgovorna za vse terjatve in obveznosti, ki nastanejo pri opravljanju mandata od 1. oktobra 2013, z izjemo kakršnih koli terjatev, ki se nanašajo na hujše kršitve vodje misije, za katere je odgovoren vodja misije.

5. Pri finančni ureditvi se upoštevajo struktura poveljevanja, določena v členih 5 in 7, ter operativne potrebe EUSEC RD Congo, vključno z združljivostjo opreme in interoperabilnostjo njenih enot.

6. Odhodki so upravičeni od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.“;

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

4. v členu 14 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

Uporablja se od 1. oktobra 2013.

„3. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se določijo v pogodbah, ki se sklenejo med misijo EUPOL RD Congo in zadevnimi člani osebja.“;

V Bruslju, 23. septembra 2013

5. v členu 17 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

Za Svet
Predsednik
V. JUKNA

„Uporablja se do 30. septembra 2014.“

IZVEDBENI SKLEP SVETA 2013/469/SZVP
z dne 23. septembra 2013
o izvajanju Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/101/SZVP⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je dne 15. februarja 2011 sprejel Sklep 2011/101/SZVP.
- (2) S seznama oseb in subjektov iz Priloge I k Sklepu 2011/101/SZVP bi bilo treba izbrisati en subjekt.
- (3) Sklep 2011/101/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

S seznama oseb in subjektov iz Priloge I k Sklepu 2011/101/SZVP se izbriše naslednji subjekt:

Zimbabwe Mining Development Corporation.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. septembra 2013

Za Svet
Predsednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.2011, str. 6.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 20. septembra 2013

o spremembi sklepov Komisije 2010/470/EU in 2010/472/EU glede zahtev zdravstvenega varstva živali v zvezi s praskavcem za trgovino s semenom, jajčnimi celicami in zarodki ovc in koz ter za njihov uvoz v Unijo

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 5917)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/470/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

Unije z živimi živalmi, semenom in zarodki. Poleg tega Priloga IX k navedeni uredbi določa pogoje za uvoz živih živali, zarodkov, jajčnih celic in proizvodov živalskega izvora v Unijo.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(l) k Direktivi 90/425/EGS⁽¹⁾, ter zlasti četrte alinee člena 11(2), tretje alinee člena 11(3), člena 17(2)(b), prve alinee člena 18(1) ter uvodnega stavka in točke (b) člena 19 Direktive,

(4) Zaradi novih znanstvenih dokazov je bila Uredba (ES) št. 999/2001 spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 630/2013⁽⁵⁾. S spremembami Uredbe (ES) št. 999/2001 je bila odpravljena večina omejitev v zvezi z atipičnim praskavcem. Prav tako pravila, povezana s trgovino znotraj Unije in uvozom ovc in koz ter njihovega semena in zarodkov, prilagajajo standardom Mednarodne organizacija za zdravje živali (OIE), da odražajo strožji pristop glede klasičnega praskavca.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Komisije 2010/470/EU⁽²⁾ določa vzorce veterinarskih spričeval za trgovino znotraj Unije, med drugim s pošiljkami semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz. Prilogi III in IV k navedenemu sklepu določata ustrezne vzorce veterinarskih spričeval.
- (2) Sklep Komisije 2010/472/EU⁽³⁾ med drugim določa zahteve za izdajo veterinarskih spričeval za uvoz v Unijo pošiljk semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz. Del 2 Priloge II in del 2 Priloge IV k navedenemu sklepu določata ustrezne vzorce veterinarskih spričeval.
- (3) Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta⁽⁴⁾ določa predpise za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje transmisivnih spongiformnih encefalopatij pri govedu, ovcah in kozah. Poglavje A Priloge VIII k navedeni uredbi določa pravila za trgovino znotraj

(5) Vzorce veterinarskih spričeval za trgovino znotraj Unije s pošiljkami semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz, ki so določeni v prilogah III in IV k Sklepu 2010/470/EU, in vzorce veterinarskih spričeval za uvoz v Unijo pošiljk semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz, ki so določeni v prilogah II in IV k Sklepu 2010/472/EU, bi bilo zato treba spremeniti, da odražajo zahteve iz Uredbe (ES) št. 999/2001, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 630/2013.

(6) Sklepa 2010/470/EU in 2010/472/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Za preprečitev motenj v trgovini in pri uvozu v Unijo pošiljk semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz bi bilo treba v prehodnem obdobju pod nekaterimi pogoji odobriti uporabo veterinarskih spričeval, izdanih v skladu s Sklepom 2010/470/EU in Sklepom 2010/472/EU v različici pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

(8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 268, 14.9.1992, str. 54.

⁽²⁾ Sklep Komisije 2010/470/EU z dne 26. avgusta 2010 o vzorcih veterinarskih spričeval za trgovino znotraj Unije s semenom, jajčnimi celicami in zarodki enoprstih kopitarjev, ovc in koz ter jajčnimi celicami in zarodki prašičev (UL L 228, 31.8.2010, str. 15).

⁽³⁾ Sklep Komisije 2010/472/EU z dne 26. avgusta 2010 o uvozu semena, jajčnih celic in zarodkov ovc in koz v Unijo (UL L 228, 31.8.2010, str. 74).

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) št. 630/2013 z dne 28. junija 2013 o spremembi priloge k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 179, 29.6.2013, str. 60).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi III in IV k Sklepu 2010/470/EU se spremenita v skladu s Prilogo I k temu sklepu.

Člen 2

Prilogi II in IV k Sklepu 2010/472/EU se spremenita v skladu s Prilogo II k temu sklepu.

Člen 3

1. V prehodnem obdobju do 31. decembra 2014 države članice odobrijo trgovino znotraj Unije s pošiljkami:

- (a) semena ovc in koz, ki je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno v skladu z Direktivo 92/65/EGS do 31. decembra 2013 in ga spremlja veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. decembra 2014 v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz dela A Priloge III k različici Sklepa 2010/470/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep;
- (b) jajčnih celic in zarodkov ovc in koz, ki so bili odvzeti, pripravljene in skladiščene v skladu z Direktivo 92/65/EGS do 31. decembra 2013 in jih spremlja veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. decembra 2014 v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz dela A Priloge IV k različici Sklepa 2010/470/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

2. V prehodnem obdobju do 31. decembra 2014 države članice odobrijo uvoz v Unijo pošiljk:

- (a) semena ovc in koz, ki je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno v skladu z Direktivo 92/65/EGS do 31. decembra 2013 in ga spremlja veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. decembra 2014 v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz oddelka A dela 2 Priloge II k različici Sklepa 2010/472/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep;
- (b) jajčnih celic in zarodkov ovc in koz, ki so bili odvzeti, pripravljene in skladiščene v skladu z Direktivo 92/65/EGS do 31. decembra 2013 in jih spremlja veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. decembra 2014 v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz dela 2 Priloge IV k različici Sklepa 2010/472/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 20. septembra 2013

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

PRILOGA I

Priloge III in IV k Sklepu 2010/470/EU se spremenita:

1. v Prilogi III se del A nadomesti z naslednjim:

„DEL A

Vzorec veterinarskega spričevala IIIA za trgovino znotraj Unije s pošiljkami semena ovc in koz, odvzetega po 31. avgustu 2010 v skladu z Direktivo Sveta 92/65/EGS, ki so odpredelane iz odobrenega osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, kjer je bilo seme odvzeto

EVROPSKA UNIJA

Spričevalo za trgovino znotraj Unije

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna številka		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Lokalna referenčna številka	
			I.3. Osrednji pristojni organ			
			I.4. Lokalni pristojni organ			
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka		I.6.			
			I.7.			
	I.8. Država izvora		Oznaka ISO	I.9. Regija izvora		Oznaka
	I.10. Namembna država		Oznaka ISO	I.11. Namembna regija		Oznaka
	I.12. Kraj izvora Ime Naslov Poštna številka		Osemenjevalno središče <input type="checkbox"/>		Številka odobritve	
	I.13. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka		Osemenjevalno središče <input type="checkbox"/>		Gospodarstvo <input type="checkbox"/>	
	I.14.		I.15.			
I.16. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija		I.17.				
I.18. Opis blaga		I.19. Oznaka blaga (oznaka KN) 05 11 99 85		I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/> Ohlajeni <input type="checkbox"/> Zamrznjeni <input type="checkbox"/>		I.22. Število pakiranj				
I.23. Številka zalivke/kontejnerja		I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/>						
I.26. Transit prek tretje države <input type="checkbox"/>			I.27. Transit prek držav članic <input type="checkbox"/>			
Tretja država		Oznaka ISO	Država članica		Oznaka ISO	
Izhodna točka		Oznaka	Država članica		Oznaka ISO	
Vhodna točka		Št. MKT	Država članica		Oznaka ISO	
I.28. Izvoz <input type="checkbox"/>			I.29.			
Tretja država		Oznaka ISO				
Izhodna točka		Oznaka				
I.30.						
I.31. Identifikacija blaga						
Vrsta (znanstveno ime)	Pasma	Identiteta darovalca	Datum odvzema	Številka odobritve središča	Količina	

EVROPSKA UNIJA

Seme ovc in koz – del A

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da:		
II.1.	navedeno seme:	
II.1.1.	je bilo odvzeto, pripravljeno in skladiščeno v osemenjevalnem središču za pridobivanje semena ⁽²⁾ , ki ga je odobrili pristojni organ in ga nadzira v skladu s poglavjem I(I)(1) in poglavjem I(II)(1) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
II.1.2.	je od darovalcev, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavja II(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
II.1.3.	je bilo odvzeto, pripravljeno, skladiščeno in prevoženo pod pogoji, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavij II(II) in III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
⁽¹⁾ bodisi	[II.1.4. je bilo odvzeto živalim, ki so od rojstva neprekinjeno bivale na gospodarstvih z zanemarljivim ali nadzorovanim tveganjem za klasični praskavec v skladu s točko 1 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]	
⁽¹⁾ ali	[II.1.4. je bilo odvzeto živalim, ki so zadnja tri leta pred odvzemom bivale na gospodarstvih, ki so zadnja tri leta pred odvzemom izpolnjevala zahteve iz točk 1.3(a) do (f) oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]	
⁽¹⁾ ali	[II.1.4. je bilo odvzeto živalim, ki so od rojstva neprekinjeno bivale v državi članici ali na območju države članice z zanemarljivim tveganjem za klasični praskavec, priznanim v skladu s točko 2.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]	
⁽¹⁾ ali	[II.1.4. je bilo odvzeto ovnom genotipa ARR/ARR za prionski protein;]	
II.1.5.	je bilo poslano v kraj natovarjanja v zapečatenem kontejnerju v skladu s točko 1.4 poglavja III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS, označenem s številko iz rubrike I.23;	
⁽¹⁾ bodisi	[II.2. semenu niso bili dodani nobeni antibiotiki ali kombinacija antibiotikov;]	
⁽¹⁾ ali	[II.2. semenu so bili dodani naslednji antibiotiki ali kombinacija antibiotikov za ustvarjanje koncentracije v zadnji razredčini semena, ki dosega vsaj ⁽³⁾ :]	
<i>Opombe</i>		
Del I:		
Rubrika I.12.: <i>kraj izvora</i> ustreza osemenjevalnemu središču za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto.		
Rubrika I.13.: <i>namembni kraj</i> ustreza osemenjevalnemu središču za pridobivanje semena ali osemenjevalnemu središču za skladiščenje semena ali namembnemu gospodarstvu.		
Rubrika I.23.: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.		
Rubrika I.31.: <i>identiteta darovalca</i> ustreza uradni identifikaciji živali.		
<i>Datum odvzema</i> se navede v naslednji obliki: dd/mm/llll.		
<i>Številka odobritve središča</i> ustreza številki odobritve osemenjevalnega središča iz rubrike I.12., v katerem je bilo seme odvzeto.		
Del II:		
⁽¹⁾ Neustrezno črtati.		
⁽²⁾ Samo odobrena osemenjevalna središča za pridobivanje semena, ki so v skladu s členom 11(4) Direktive 92/65/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm .		
⁽³⁾ Vstaviti imena in koncentracije.		
— Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu.		

EVROPSKA UNIJA

Seme ovc in koz – del A

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>Uradni veterinar ali uradni inšpektor</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami):</p> <p>Lokalna veterinarska enota:</p> <p>Datum:</p> <p>Žig:</p> <p>Izobrazba in naziv:</p> <p>Št. lokalne veterinarske enote:</p> <p>Podpis:</p>		

2. v Prilogi IV se del A nadomesti z naslednjim:

„DEL A

Vzorec veterinarskega spričevala IVA za trgovino znotraj Unije s pošiljkami jajčnih celic in zarodkov ovc in koz, odvzetih ali pridobljenih v skladu z Direktivo Sveta 92/65/EGS po 31. avgustu 2010, ki jih je odpremila odobrena skupina za zbiranje ali pridobivanje zarodkov, ki je jajčne celice ali zarodke odvzela

EVROPSKA UNIJA

Spričevalo za trgovino znotraj Unije

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna številka		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Lokalna referenčna številka						
			I.3. Osrednji pristojni organ								
			I.4. Lokalni pristojni organ								
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka		I.6.								
			I.7.								
	I.8. Država izvora		Oznaka ISO	I.9. Regija izvora		Oznaka					
				I.10. Namembna država		Oznaka ISO	I.11. Namembna regija		Oznaka		
	I.12. Kraj izvora		Skupina za zbiranje zarodkov <input type="checkbox"/>		I.13. Namembni kraj			Gospodarstvo <input type="checkbox"/>		Skupina za zbiranje zarodkov <input type="checkbox"/>	
	Ime Naslov Poštna številka		Številka odobritve		Ime Naslov Poštna številka		Številka odobritve				
	I.14.		I.15.								
	I.16. Prevozno sredstvo		I.17.								
	Letalo <input type="checkbox"/>		Ladja <input type="checkbox"/>	Železniški vagon <input type="checkbox"/>							
	Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/>		Drugo <input type="checkbox"/>								
	Identifikacija										
I.18. Opis blaga					I.19. Oznaka blaga (oznaka KN) 05 11 99 85						
					I.20. Količina						
I.21. Temperatura proizvodov					I.22. Število pakiranj						
Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/>					Ohlajeni <input type="checkbox"/>		Zamrznjeni <input type="checkbox"/>				
I.23. Številka zalivke/kontejnerja					I.24. Vrsta pakiranja						
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/>											
I.26. Transit prek tretje države <input type="checkbox"/>				I.27. Transit prek držav članic <input type="checkbox"/>							
Tretja država		Oznaka ISO		Država članica		Oznaka ISO					
Izhodna točka		Oznaka		Država članica		Oznaka ISO					
Vhodna točka		Št. MKT		Država članica		Oznaka ISO					
I.28. Izvoz <input type="checkbox"/>				I.29.							
Tretja država		Oznaka ISO									
Izhodna točka		Oznaka									
I.30.											
I.31. Identifikacija blaga											
Vrsta (znanstveno ime)		Pasma	Kategorija	Identiteta darovalke	Datum odvzema	Številka odobritve skupine	Količina				

EVROPSKA UNIJA

Jajčne celice/zarodki ovc in koz – del A

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da:		
⁽¹⁾ bodisi	II.1.	je skupina za <i>zbiranje</i> zarodkov ⁽²⁾ , odobrena in nadzorovana v skladu s poglavjem I(III)(1) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS odvzela, pripravila in skladiščila navedene zarodke, pridobljene <i>in vivo</i> ⁽¹⁾ /jajčne celice, pridobljene <i>in vivo</i> ⁽¹⁾ ;
⁽¹⁾ ali	II.1.	je skupina za zbiranje zarodkov ⁽²⁾ , odobrena in nadzirana v skladu s poglavjem I(III)(1) in (2) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS, odvzela, pripravila in skladiščila navedene zarodke, pridobljene <i>in vitro</i> ⁽¹⁾ /mikromanipulirane zarodke ⁽¹⁾ ;
⁽¹⁾ bodisi	II.2.	navedene jajčne celice, pridobljene <i>in vivo</i> , izpolnjujejo zahteve iz poglavja III(II)(2) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ ali	II.2.	navedeni zarodki, pridobljeni <i>in vitro</i> , izpolnjujejo zahteve iz poglavja III(II)(3) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ ali	II.2.	navedeni mikromanipulirani zarodki izpolnjujejo zahteve iz poglavja III(II)(4) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ ali	II.2.	the micromanipulated embryos described above meet the requirements of Chapter III(II)(4) of Annex D to Directive 92/65/EEC;
⁽¹⁾	III.3.	pošiljka vsebuje zarodke ovc ali koz, ki:
⁽¹⁾ bodisi		[so bili odvzeti živalim, ki so od rojstva neprekinjeno bivale na gospodarstvih z zanemarljivim ali nadzorovanim tveganjem za klasični praskavec v skladu s točko 1 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]
⁽¹⁾ ali		[so bili odvzeti živalim, ki so zadnja tri leta pred odvzemom neprekinjeno bivale na gospodarstvih, ki so zadnja tri leta pred odvzemom izpolnjevala zahteve iz točk 1.3(a) do (f) oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]
⁽¹⁾ ali		[so bili odvzeti živalim, ki so od rojstva neprekinjeno bivale v državi članici ali na območju države članice z zanemarljivim tveganjem za klasični praskavec, priznanim v skladu s točko 2.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]
⁽¹⁾ ali		[so bili odvzeti ovcam genotipa ARR/ARR za prionski protein;]
	II.4.	navedene jajčne celice ali zarodki so od ovc ⁽¹⁾ /koz ⁽¹⁾ darovalk, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavja IV(3) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ bodisi	II.5.	navedeni zarodki so bili spočeti z umetno osemenitvijo živali darovalk s semenom, odvzetim, pripravljenim, skladiščenim in prevoženim pod pogoji, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavij I(I), II(I) in III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ ali	II.5.	navedeni zarodki so bili spočeti z umetno oploditvijo jajčnih celic <i>in vitro</i> v skladu s pogoji iz poglavja III(II)(2) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS s semenom, odvzetim, pripravljenim, skladiščenim in prevoženim pod pogoji, ki izpolnjujejo zahteve iz poglavij I(I), II(I) in III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;
⁽¹⁾ ali	II.5.	jajčne celice niso bile v stiku s semenom ovc in koz;
	II.6.	navedene jajčne celice in zarodki so bili poslani v kraj natovarjanja v zapečatenem kontejnerju v skladu s točko 6 poglavja III(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS, označenem s številko iz rubrike I.23.
<i>Opombe</i>		
Del I:		
Rubrika I.12.: <i>kraj izvora</i> ustreza skupini za zbiranje zarodkov ali skupini za pridobivanje zarodkov, ki je zarodke odvzela/pridobila.		
Rubrika I.13.: <i>namembni kraj</i> ustreza skupini za zbiranje zarodkov, skupini za pridobivanje zarodkov ali namembnemu gospodarstvu.		
Rubrika I.23.: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.		

Del II: Certificiranje

EVROPSKA UNIJA

Jajčne celice/zarodki ovc in koz – del A

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>Rubrika I.31.: <i>kategorija</i>: navesti, ali gre za zarodke, pridobljene <i>in vivo</i>, jajčne celice, pridobljene <i>in vivo</i>, zarodke, pridobljene <i>in vitro</i>, ali mikromanipulirane zarodke.</p> <p><i>Identiteta darovalke</i> ustreza uradni identifikaciji živali.</p> <p><i>Datum odvzema</i> se navede v naslednji obliki: dd/mm/llll.</p> <p><i>Številka odobritve skupine</i> ustreza skupini za zbiranje zarodkov ali skupini za pridobivanje zarodkov, ki je jajčne celice/zarodke odvzela/pridobila.</p> <p>Del II:</p> <p>(¹) Neustrezno črtati.</p> <p>(²) Samo odobrene skupine za zbiranje ali skupine za pridobivanje zarodkov, ki so v skladu s členom 11(4) Direktive 92/65/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm.</p> <p>— Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu.</p>			
<p>Uradni veterinar ali uradni inšpektor</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami):</p> <p>Lokalna veterinarska enota:</p> <p>Datum:</p> <p>Žig:"</p> <p>Izobrazba in naziv:</p> <p>Št. lokalne veterinarske enote:</p> <p>Podpis:</p>			

PRILOGA II

Priloge II in IV k Sklepu 2010/472/EU se spremenita:

1. v delu 2 Priloge II se oddelek A nadomesti z naslednjim:

„Oddelek A

Vzorec 1 – Veterinarsko spričevalo za seme, odpremjeno iz odobrenega osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, kjer je bilo seme odvzeto

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremjene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel.		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Tel.		I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna številka Tel.					
	I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka					
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU I.17.					
	I.18. Opis blaga		I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 05 11 99 85		I.20. Količina			
	I.21.		I.22. Število pakiranj					
I.23. Številka zalivke/kontejnerja		I.24.						
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/>								
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU <input type="checkbox"/> Tretja država Oznaka ISO			I.27. Za uvoz ali vstop v EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Pasma Identiteta darovalca Datum odvzema Številka odobritve središča Količina								

DRŽAVA

Seme ovc in koz – oddelek A

DRŽAVA		II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Del II: Certificiranje	II.	Podtrdilo o zdravstvenem stanju	
		Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da:	
	II.1.	država izvoznica	(ime države izvoznice) ⁽²⁾
	II.1.1.	je bila 12 mesecev neposredno pred odvzemom semena za izvoz in do datuma njegove odpreme v Unijo prosta goveje kuge, kuge drobnice, osepnic ovc in koz, nalezljive plevropnevmonije koz in mrzlice doline Rift ter v navedenem obdobju ni izvedla nobenega cepljenja proti tem boleznim;	
	II.1.2.	je bila prosta slinavke in parkljevke zadnjih 12 mesecev pred odvzemom semena za izvoz in do datuma njegove odpreme v Unijo ter v navedenem obdobju ni izvedla nobenega cepljenja proti tej bolezni;	
	II.2.	osemenjevalno središče za pridobivanje semena iz rubrike I.11., v katerem je bilo seme za izvoz odvzeto in skladiščeno:	
	II.2.1.	izpolnjuje pogoje za odobritev osemenjevalnih središč za pridobivanje semena iz poglavja I(l)(1) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
	II.2.2.	se upravlja in nadzira v skladu s pogoji za osemenjevalna središča za pridobivanje semena in osemenjevalna središča za skladiščenje semena iz poglavja I(l)(1) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
	II.3.	ovce ⁽¹⁾ /koze ⁽¹⁾ iz osemenjevalnega središča za pridobivanje semena:	
	II.3.1.	pred bivanjem v karantenskih prostorih iz točke II.3.3.:	
	⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ bodisi	[[II.3.1.1. izvirajo z ozemlja iz rubrike I.8., ki je bilo priznано kot uradno prosto bruceloze (<i>B. melitensis</i>);]	
	⁽¹⁾ ali	[[II.3.1.1. so pripadale gospodarstvu, ki je pridobilo in ohranilo status, da je uradno prosto bruceloze (<i>B. melitensis</i>) v skladu z Direktivo 91/68/EGS,]	
	⁽¹⁾ ali	[[II.3.1.1. izvirajo z gospodarstva, na katerem zadnjih 12 mesecev nobena dovzetna žival ni kazala kliničnih znakov ali kakršnih koli znakov bruceloze (<i>B. melitensis</i>), nobena ovca ali koza ni bila cepljena proti tej bolezni, razen tistih, cepljenih s cepivom Rev. 1 pred več kot dvema letoma, ter so bile vse ovce in koze, starejše od šest mesecev, vsaj dvakrat testirane ⁽³⁾ , z negativnim rezultatom na vzorcih, odvzetih dne (datum) in dne (datum) v razmiku najmanj šest mesecev, pri čemer je bil drugi vzorec odvzet v 30 dneh pred vstopom v karantenske prostore,]	
	in	pred tem niso bivale na gospodarstvu z nižjim statusom;	
	II.3.1.2.	so neprekinjeno bivale najmanj 60 dni na gospodarstvu, na katerem v zadnjih 12 mesecih ni bil ugotovljen noben primer kužnega epididimitisa (<i>Brucella ovis</i>);	
⁽¹⁾ in	[so bile ovce v 60 dneh pred bivanjem v karantenskih prostorih iz točke II.3.3. testirane s testom fiksacije komplementa ali katerim koli drugim testom z enakovredno dokumentirano občutljivostjo in specifičnostjo, da se odkrije kužni epididimitis, rezultat testa pa je bil nižji od 50 ICFTU/ml;]		
II.3.1.3.	po moji najboljši vednosti ne prihajajo z gospodarstev in niso bile v stiku z živalmi z gospodarstva, pri katerih so bile na podlagi uradnega sistema obveščanja in na podlagi pisne izjave lastnika klinično ugotovljene katere koli od naslednjih bolezni v obdobjih iz točk od (a) do (d) pred bivanjem v karantenskih prostorih iz točke II.3.3.:		
	(a) kužna agalaktacija ovc in koz (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> , velike kolonije) v zadnjih šestih mesecih;		
	(b) paratuberkuloza in kazeozni limfadenitis v zadnjih 12 mesecih;		
	(c) pulmonalna adenomatoza v zadnjih treh letih;		
⁽¹⁾ bodisi	[(d) maedi/visna za ovce ali virusni artritis/encefalitis koz za koze v zadnjih treh letih;]		
⁽¹⁾ ali	[(d) maedi/visna za ovce ali virusni artritis/encefalitis koz za koze v zadnjih 12 mesecih, vse okužene živali pa so bile zaklane, na preostalih živalih pa sta bila nato opravljena dva testa v razmiku najmanj šestih mesecev z negativnim rezultatom;]		
II.3.2.	so bile testirane z naslednjimi testi na vzorcu krvi, odvzetem v 28 dneh pred začetkom obdobja karantene iz točke II.3.3., na:		

DRŽAVA

Seme ovc in koz – oddelek A

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	<ul style="list-style-type: none"> — brucelozo (<i>B. melitensis</i>) z negativnimi rezultati pri obeh vrstah v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS; — kužni epididimitis (<i>Brucella ovis</i>), samo za ovce, z negativnimi rezultati v skladu s Prilogo D k Direktivi 91/68/EGS ali katerim koli drugim testom z enakovredno dokumentirano občutljivostjo in specifičnostjo; — bordersko bolezen v skladu s točko 1.4(c) poglavja II(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS; 		
II.3.3.	so bile v karantenski izolaciji najmanj 28 dni, in sicer v karantenskih prostorih, ki jih je posebej za ta namen odobril pristojni organ, in v tem obdobju		
II.3.3.1.	so bile v karantenskih prostorih prisotne le živali z vsaj istim zdravstvenim statusom;		
II.3.3.2.	so bili na živalih opravljeni naslednji testi, ki jih je izvedel laboratorij, ki ga je odobril pristojni organ države izvoznice, na vzorcih, ki niso bili odvzeti prej kot 21 dni po tem, ko so bile živali sprejete v karantenske prostore, na:		
	<ul style="list-style-type: none"> — brucelozo (<i>B. melitensis</i>) z negativnimi rezultati pri obeh vrstah v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS; — kužni epididimitis (<i>Brucella ovis</i>), samo za ovce, z negativnimi rezultati v skladu s Prilogo D k Direktivi 91/68/EGS ali katerim koli drugim testom z enakovredno dokumentirano občutljivostjo in specifičnostjo; — bordersko bolezen v skladu s točko 1.6 poglavja II(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS; 		
II.3.4.	so bile najmanj enkrat na leto testirane z rutinskimi testi na:		
	<ul style="list-style-type: none"> — brucelozo (<i>B. melitensis</i>) z negativnimi rezultati pri obeh vrstah v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS; — kužni epididimitis (<i>Brucella ovis</i>), samo za ovce, z negativnimi rezultati v skladu s Prilogo D k Direktivi 91/68/EGS ali katerim koli drugim testom z enakovredno dokumentirano občutljivostjo in specifičnostjo; — bordersko bolezen v skladu s točko 5(c) poglavja II(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS; 		
II.4.	je bilo seme za izvoz odvzeto ovnom ⁽¹⁾ /kozlom ⁽¹⁾ darovalcem, ki:		
II.4.1.	so bili sprejeti v odobreno osemenjevalno središče za pridobivanje semena z izrecnim dovoljenjem veterinarja središča;		
II.4.2.	niso kazali nobenih kliničnih znakov bolezni na dan sprejema v odobreno osemenjevalno središče za pridobivanje semena in na dan odvzema semena;		
⁽¹⁾ bodisi	[II.4.3. v 12 mesecih pred odvzemom semena niso bili cepljeni proti slinavki in parkljevki;]		
⁽¹⁾ ali	[II.4.3. so bili najmanj 30 dni pred odvzemom cepljeni proti slinavki in parkljevki ter je bilo 5 % (najmanj pet slamic) vsakega odvzema testirano s testom izolacije virusa za slinavko in parkljevko z negativnimi rezultati;]		
II.4.4.	so v primeru odvzema svežega semena neprekinjeno bivali v odobrenem osemenjevalnem središču za pridobivanje semena najmanj 30 dni pred odvzemom semena;		
II.4.5.	po vstopu v karantenske prostore iz točke II.3.3. in do vključno dneva odvzema semena niso bili v naravnem pripustu;		
II.4.6.	so bivali v odobrenih osemenjevalnih središčih za pridobivanje semena, ki:		
II.4.6.1.	so bili prosti slinavke in parkljevke najmanj tri mesece pred odvzemom semena in 30 dni po odvzemu ali v primeru svežega semena do dneva odpreme in so v središču območja z 10-kilometriskim polmerom, v katerem ni bil ugotovljen noben primer slinavke in parkljevke najmanj 30 dni pred odvzemom semena;		
II.4.6.2.	so bili prosti bruceloze (<i>B. melitensis</i>), kužnega epididimitisa (<i>Brucella ovis</i>), vraničnega prisada in stekline od 30 dni pred odvzemom semena do vključno 30 dni po odvzemu semena ali v primeru svežega semena do dneva odpreme;		

DRŽAVA

Seme ovc in koz – oddelek A

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(¹) bodisi	[II.4.7. so bivali v državi izvoznici najmanj šest mesecev pred odvzemom semena za izvoz;]		
(¹) ali	[II.4.7. so v zadnjih šestih mesecih pred odvzemom semena izpolnjevali pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za darovalce semena, namenjenega za izvoz v Unijo, in so bili v državo izvoznico uvoženi najmanj 30 dni pred odvzemom semena iz (²);]		
(¹) bodisi	[II.4.8. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v državi ali na območju, prostem virusa boleznih modrikastega jezika;]		
(¹) ali	[II.4.8. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v sezonskem obdobju, prostem virusa boleznih modrikastega jezika, na območju, sezonsko prostem navedenega virusa;]		
(¹) ali	[II.4.8. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v prostorih, zaščitenih pred vektorji;]		
(¹) ali	[II.4.8. so bili serološko testirani s testom za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov boleznih modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali, z negativnimi rezultati najmanj vsakih 60 dni med obdobjem odvzema in od 21 do 60 dni po končnem odvzemu za to pošiljko semena;]		
(¹) ali	[II.4.8. so bili testirani s testom za ugotavljanje virusa boleznih modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali, z negativnimi rezultati vzorcev krvi, odvzetih na začetku in koncu odvzema za to pošiljko semena ter vsaj vsakih 7 dni (test izolacije virusa) ali vsaj vsakih 28 dni (test PCR) med odvzemom za to pošiljko semena;]		
(¹)(⁵) bodisi	[II.4.9. so bivali v državi izvoznici, ki je po uradnih ugotovitvah prosta epizootske hemoragične boleznih (EHB);]		
(¹) ali	[II.4.9. so bivali v državi izvoznici, v kateri so po uradnih ugotovitvah prisotni naslednji serotipi epizootske hemoragične boleznih (EHB): in so bili na njih z negativnimi rezultati opravljeni naslednji testi:		
(¹) bodisi	[serološki test (⁶) za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov epizootske hemoragične boleznih, opravljen v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih dvakrat v razmiku največ 12 mesecev pred in najmanj 21 dni po končnem odvzemu za to pošiljko semena;]		
(¹) ali	[serološki test (⁶) za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov epizootske hemoragične boleznih, opravljen v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku največ 60 dni med obdobjem odvzema ter od 21 do 60 dni po končnem odvzemu za to pošiljko semena;]		
(¹) ali	[test identifikacije povzročitelja (⁶), opravljen v odobrenih laboratorijih na vzorcih krvi, odvzetih na začetku in koncu odvzema za to pošiljko semena ter vsaj vsakih 7 dni (test izolacije virusa) ali vsaj vsakih 28 dni (test PCR) med odvzemom za to pošiljko semena;]		
	II.4.10. so od rojstva neprekinjeno bivali v državi, ki izpolnjuje naslednje zahteve:		
	II.4.10.1. klasični praskavec je treba obvezno prijaviti;		
	II.4.10.2. vzpostavljen je sistem ozaveščanja, nadzora in spremljanja;		
	II.4.10.3. ovce in koze, obbolele za klasičnim praskavcem, so pokončane in popolnoma uničene;		
	II.4.10.4. v vsej državi članici je prepovedano krmljenje ovc in koz z mesno-kostno moko ali ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, prepoved pa se tudi dejansko izvaja že vsaj zadnjih sedem let;		
(¹) bodisi	[II.4.11. so zadnja tri leta pred odvzemom semena za izvoz neprekinjeno bivali na gospodarstvih, ki so zadnja tri leta pred odvzemom semena za izvoz izpolnjevala zahteve iz točk 1.3(a) do (f) oddelka (A) poglavja (A) Priloge (VIII) k Uredbi (ES) št. 999/2001;]		
(¹) ali	[II.4.11. so ovni genotipa ARR/ARR za prionski protein;]		

DRŽAVA

Seme ovc in koz – oddelek A

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
II.5.	seme za izvoz:		
	II.5.1. je bilo odvzeto po datumu, ko je pristojni organ države izvoznice odobril osemenjevalno središče za pridobivanje semena;		
	II.5.2. je bilo odvzeto, pripravljeno, konzervirano, skladiščeno in prevoženo v skladu z zahtevami za seme iz poglavja III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;		
	II.5.3. je bilo poslano v kraj natovarjanja v zapečatenem kontejnerju v skladu z zahtevami za seme, s katerim se sme trgovati, iz točke 1.4 poglavja III(I) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS, označenem s številko iz rubrike I.23.;		
(1) bodisi	II.6. semenu niso bili dodani nobeni antibiotiki;		
(1) ali	II.6. semenu so bili dodani naslednji antibiotiki ali kombinacija antibiotikov za ustvarjanje koncentracije v zadnji razredčini semena, ki dosega vsaj (7): ]		
<i>Opombe</i>			
Del I:			
Rubrika I.6.:	<i>oseba v EU, odgovorna za pošiljko:</i> to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.		
Rubrika I.11.:	<i>kraj izvora</i> ustreza odobrenemu osemenjevalnemu središču za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto in je v skladu s členom 17(3)(b) Direktive 92/65/EGS naveden na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .		
Rubrika I.22.:	število pakiranj ustreza številu kontejnerjev.		
Rubrika I.23.:	navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.		
Rubrika I.26.:	izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.		
Rubrika I.27.:	izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.		
Rubrika I.28.:	<i>vrsta:</i> ustrezno izbrati ‚ <i>Ovis aries</i> ‘ ali ‚ <i>Capra hircus</i> ‘.		
	<i>Identiteta darovalca</i> ustreza uradni identifikaciji živali.		
	<i>Datum odvzema</i> se navede v naslednji obliki: dd.mm.lilll.		
	<i>Številka odobritve središča</i> ustreza številki odobritve osemenjevalnega središča za pridobivanje semena iz rubrike I.11.		
Del II:			
(1)	Neustrezno črtati.		
(2)	Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Sklepu 2010/472/EU.		
(3)	Testi se izvajajo v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS.		
(4)	Samo za ozemlje, ki ima v stolpcu 6 dela 1 Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 206/2010 (UL L 73, 20.3.2010, str. 1) navedeno oznako ‚V‘.		
(5)	Glej opombe za zadevno državo izvoznico v Prilogi I k Sklepu 2010/472/EU.		
(6)	Standardi za diagnostične teste na virus EHB so opisani v poglavju 2.1.3. Priročnika diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE.		
(7)	Vstaviti imena in koncentracije.		
—	Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.		

DRŽAVA**Seme ovc in koz – oddelek A**

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Uradni veterinar			
Ime (s tiskanimi črkami):		Izobrazba in naziv:	
Datum:		Podpis:	
Žig:"			

2. v Prilogi IV se del 2 nadomesti z naslednjim:

„DEL 2

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz pošiljk jajčnih celic in zarodkov ovc in koz

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel.		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Tel.		I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna številka Tel.					
	I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov		Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka			
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU				I.17.	
	I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 05 11 99 85		I.20. Količina	
	I.21.				I.22. Število pakiranj			
I.23. Številka zalivke/kontejnerja				I.24.				
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/>								
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU Tretja država			Oznaka ISO				I.27. Za uvoz ali vstop v EU	
I.28. Identifikacija blaga								
Vrsta (znanstveno ime)		Pasma	Kategorija	Identiteta darovalca	Datum odvzema	Datum zamrzovanja	Številka odobritve skupine	Količina

DRŽAVA		Jajčne celice/zarodki ovc in koz	
II. Potrdilo o zdravstvenem stanju		II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da:			
Del II: Certificiranje	II.1.	država izvoznica (ime države izvoznice) ⁽²⁾	
	II.1.1.	je bila prosta goveje kuge, kuge drobnice, osepnice ovc in koz, nalezljive plevropnevmonije koz in mrzlice doline Rift zadnjih 12 mesecev pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ za izvoz in do datuma njihove odpreme v Unijo ter v navedenem obdobju ni bilo izvedeno nobeno cepljenje proti tem boleznim;	
	⁽¹⁾ bodisi	II.1.2.	je bila prosta slinavke in parkljevke zadnjih 12 mesecev pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ in v navedenem obdobju ni izvedla nobenega cepljenja proti slinavki in parkljevki;
	⁽¹⁾ ali	II.1.2.	ni bila prosta slinavke in parkljevke zadnjih 12 mesecev pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ in/ali je v navedenem obdobju izvedla cepljenje proti slinavki in parkljevki ter darovalke prihajajo z gospodarstev, na katerih nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki v 30 dneh pred odvzemom in nobena žival vrste, dovzetne za bolezen, ni kazala kliničnih znakov slinavke in parkljevke zadnjih 30 dni pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ in najmanj 30 dni po odvzemu, ovojnica jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ pa ni bila poškodovana;
	II.2.	jajčne celice ⁽¹⁾ /zarodki ⁽¹⁾ za izvoz:	
	II.2.1.	so bili odvzeti ⁽¹⁾ /pridobljeni ⁽¹⁾ v prostorih na območju z 10-kilometrskim polmerom, na katerem zadnjih 30 dni pred odvzemom ni bilo primera slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa in mrzlice doline Rift;	
	II.2.2.	so bili vedno skladiščeni v odobrenih prostorih na območju z 10-kilometrskim polmerom, na katerem ni bilo primera slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa ali mrzlice doline Rift od odvzema do 30 dni po odvzemu;	
	II.2.3.	je odvzela ⁽¹⁾ /pridobila ⁽¹⁾ skupina iz rubrike I.11, ki je odobrena in se nadzira v skladu s pogoji za odobritev in nadzor skupin za zbiranje zarodkov ter skupin za pridobivanje zarodkov iz poglavja I(III) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
	II.2.4.	izpolnjujejo pogoje za jajčne celice in zarodke iz poglavja III(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
	II.2.5.	so od ovc ⁽¹⁾ /koz ⁽¹⁾ darovalke, ki:	
⁽¹⁾ bodisi	II.2.5.1.	so najmanj 60 dni pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ in med odvzemom bivale v državi ali na območju, prostem virusa boleznih modrikastega jezika;	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.1.	so bivale v sezonskem obdobju, prostem virusa boleznih modrikastega jezika, na območju, sezonsko prostem navedenega virusa;	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.1.	so bile najmanj 60 dni pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ in med odvzemom zaščitene pred vektorjem;	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.1.	so bile serološko testirane s testom za ugotavljanje protitelesa proti skupini virusov boleznih modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali, z negativnimi rezultati vzorcev, odvzetih od 21 do 60 dni po odvzemu jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ ;	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.1.	so bile testirane s testom za ugotavljanje virusa boleznih modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali, z negativnimi rezultati vzorca krvi, odvzetega na dan odvzema jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ ali na dan zakola;	
	II.2.5.2.	po moji najboljši vednosti ne prihajajo z gospodarstev in niso bila v stiku z živalmi z gospodarstva, pri katerih so bile na podlagi uradnega sistema obveščanja in na podlagi pisne izjave lastnika klinično ugotovljene katere koli od naslednjih boleznih v obdobjih iz točk (a) do (d) pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ za izvoz:	
		(a) kužna agalakcija ovc in koz (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „velike kolonije“) v zadnjih šestih mesecih;	
		(b) paratuberkuloza ali kazeozni limfadenitis v zadnjih 12 mesecih;	
		(c) pulmonalna adenomatoza v zadnjih treh letih;	
	⁽¹⁾ bodisi	[(d) maedi/visna za ovce ali virusni artritis/encefalitis koz za kože v zadnjih treh letih;]	
	⁽¹⁾ ali	[(d) [maedi/visna za ovce ali virusni artritis/encefalitis koz za kože v zadnjih 12 mesecih, vse okužene živali pa so bile zaklane in na preostalih živalih sta bila nato opravljena dva testa v razmiku najmanj šestih mesecev z negativnim rezultatom;]	

DRŽAVA

Jajčne celice/zarodki ovc in koz

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	II.2.5.3.	na dan odvzema jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ niso kazale nobenih kliničnih znakov bolezni;	
⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ bodisi	II.2.5.4.	izvirajo iz regije iz rubrike I.8., ki je bila priznana kot uradno prosta bruceloze (<i>B. melitensis</i>), in]	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.4.	so pripadale gospodarstvu, ki je pridobilo in ohranilo status, da je uradno prosto bruceloze (<i>B. melitensis</i>) v skladu z Direktivo 91/68/EGS, in]	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.4.	izvirajo z gospodarstva, na katerem zadnjih 12 mesecev nobena dovzetna žival ni kazala kliničnih znakov ali kakršnih koli znakov bruceloze (<i>B. melitensis</i>), nobena ovca ali koza ni bila cepljena proti tej bolezni, razen tistih, cepljenih s cepivom Rev. 1 pred več kot dvema letoma, ter so bile vse ovce in koze, starejše od šest mesecev, vsaj dvakrat testirane ⁽²⁾ z negativnim rezultatom na vzorcih, odvzetih dne (datum) in dne (datum) v razmiku najmanj šest mesecev, pri čemer je bil drugi vzorec odvzet v 30 dneh pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ ;	
in		pred tem niso bivale na gospodarstvu z nižjim statusom;	
⁽¹⁾ bodisi	II.2.5.5.	so ostale v državi izvoznici najmanj šest mesecev pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ za izvoz;]	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.5.	so v šestih mesecih pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ izpolnjevale pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za darovalke jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ , namenjenih za izvoz v Unijo, in so bile v državo izvoznico uvožene najmanj 30 dni pred odvzemom jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ iz ⁽²⁾ ;	
	II.2.5.6.	so od rojstva neprekinjeno bivale v državi, ki izpolnjuje naslednje zahteve:	
	II.2.5.6.1.	klasični praskavec je treba obvezno prijaviti;	
	II.2.5.6.2.	vzpostavljen je sistem ozaveščanja, nadzora in spremljanja;	
	II.2.5.6.3.	ovce in koze, obbolele za klasičnim praskavcem, so pokončane in popolnoma uničene;	
	II.2.5.6.4.	v vsej državi je prepovedano krmljenje ovc in koz z mesno-kostno moko ali ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, prepoved pa se tudi dejansko izvaja že vsaj zadnjih sedem let;	
⁽¹⁾ bodisi	II.2.5.7.	so zadnja tri leta pred odvzemom zarodkov za izvoz neprekinjeno bivale na gospodarstvih, ki so zadnja tri leta pred odvzemom zarodkov za izvoz izpolnjevala zahteve iz točk 1.3(a) do (f) oddelka (A) poglavja (A) Priloge (VIII) k Uredbi (ES) št. 999/2001;]	
⁽¹⁾ ali	II.2.5.7.	so ovce in zarodki genotipa ARR/ARR za prionski protein;]	
	II.2.6.	so bili odvzeti ⁽¹⁾ /pridobljeni ⁽¹⁾ v državi izvoznici,	
⁽¹⁾ bodisi	II.2.6.1.	ki je po uradnih ugotovitvah prosta epizootske hemoragične bolezni (EHB);]	
⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ bodisi	II.2.6.1.	v kateri so po uradnih ugotovitvah prisotni naslednji serotipi epizootske hemoragične bolezni (EHB): in so bili na njih z negativnimi rezultati opravljeni naslednji testi:	
⁽¹⁾ bodisi		[serološki test ⁽⁶⁾ za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov epizootske hemoragične bolezni, opravljen v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih dvakrat v razmiku največ 12 mesecev pred in najmanj 21 dni po odvzemu za to pošiljko jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾];]	
⁽¹⁾ ali		[serološki test ⁽⁶⁾ za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov epizootske hemoragične bolezni, opravljen na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku največ 60 dni med obdobjem odvzema ter med 21 in 60 dni po končnem odvzemu za to pošiljko jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾];]	
⁽¹⁾ ali		[test identifikacije povzročitelja ⁽⁶⁾ , opravljen v odobrenih laboratorijih na vzorcih krvi, odvzetih na začetku in koncu odvzema za to pošiljko jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾ ter vsaj vsakih 7 dni (test izolacije virusa) ali vsaj vsakih 28 dni (test PCR) med odvzemom za to pošiljko jajčnih celic ⁽¹⁾ /zarodkov ⁽¹⁾];]	
	II.2.7.	so bili odvzeti ⁽¹⁾ /pridobljeni ⁽¹⁾ po datumu, ko je skupino za zbiranje zarodkov odobril pristojni organ države izvoznice;	
	II.2.8.	so bili pripravljeni in skladiščeni pod odobrenimi pogoji najmanj 30 dni neposredno po odvzemu ⁽¹⁾ /pridobivanju ⁽¹⁾ in prevoženi pod pogoji za jajčne celice in zarodke iz poglavja III(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS;	
	II.2.9.	so bili poslani v kraj natovarjanja v zapečatenem kontejnerju v skladu z zahtevami za prevoz zarodkov iz točke 6 poglavja III(II) Priloge D k Direktivi 92/65/EGS, označenem s številko iz rubrike I.23.;	

DRŽAVA

Jajčne celice/zarodki ovc in koz

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(1)	[II.2.10. pošiljko sestavljajo zarodki ovc ali koz, ki so bili spočeti z umetno osemenitvijo (1)/oploditvijo <i>in vitro</i> (1) s semenom, ki prihaja iz osemenjevalnih središč za pridobivanje semena, odobrenih (7) v skladu s:		
(1) bodisi	[II.2.10.1. členom 11(2) Direktive 92/65/EGS in se nahajajo v državi članici Evropske unije ter je seme v skladu z zahtevami iz Direktive 92/65/EGS.]]		
(1) ali	[II.2.10.1. členom 17(3)(b) Direktive 92/65/EGS in se nahajajo v tretji državi ali njenem delu s seznama iz Priloge I k Sklepu 2010/472/EU ter je seme v skladu z zahtevami iz dela 2 Priloge II k navedenemu sklepu.]		
<i>Opombe</i>			
Del I:			
Rubrika I.6.: <i>oseba v EU, odgovorna za pošiljko</i> : to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.			
Rubrika I.11.: <i>kraj izvora</i> ustreza odobreni skupini za zbiranje zarodkov ali skupini za pridobivanje zarodkov, ki je jajčne celice/zarodke odvzela/pridobila, pripravila in skladiščila ter je v skladu s členom 17(3)(b) Direktive 92/65/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .			
Rubrika I.22.: število pakiranj ustreza številu kontejnerjev.			
Rubrika I.23.: navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.			
Rubrika I.26.: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.			
Rubrika I.27.: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.			
Rubrika I.28.: <i>vrsta</i> : ustrezno izbrati ‚ <i>Ovis aries</i> ‘ ali ‚ <i>Capra hircus</i> ‘.			
<i>Kategorija</i> : navesti, ali gre za zarodke, pridobljene <i>in vivo</i> , jajčne celice, pridobljene <i>in vivo</i> , zarodke, pridobljene <i>in vitro</i> , ali mikromanipulirane zarodke.			
<i>Identiteta darovalca</i> ustreza uradni identifikaciji živali.			
<i>Datum odvzema</i> se za zarodke, pridobljene <i>in vivo</i> , navede v naslednji obliki: dd.mm.llll.			
<i>Datum zamrzovanja</i> se navede v naslednjem formatu: dd.mm.llll. dd.mm.llll.			
<i>Številka odobritve skupine</i> : ustreza odobreni skupini za zbiranje zarodkov ali skupini za pridobivanje zarodkov, ki je jajčne celice/zarodke odvzela/pridobila, pripravila in skladiščila ter je v skladu s členom 17(3)(b) Direktive 92/65/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .			
Del II:			
(1) Neustrezno črtati.			
(2) Samo tretje države ali deli tretjih držav s seznama iz Priloge I k Sklepu 2010/472/EU.			
(3) Testi se izvajajo v skladu s Prilogo C k Direktivi 91/68/EGS.			
(4) Samo za ozemlje, ki ima v stolpcu 6 dela 1 Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 206/2010 (UL L 73, 20.3.2010, str. 1) navedeno oznako ‚V‘.			
(5) Glej opombe za zadevno državo izvoznico ali njen del iz Priloge III k Sklepu 2010/472/EU.			
(6) Standardi za diagnostične teste na virus EHB so opisani v poglavju 2.1.3. Priložnika diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE.			
(7) Samo odobrena osemenjevalna središča za pridobivanje semena, ki so v skladu s členom 11(4) in členom 17(3)(b) Direktive 92/65/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm ; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .			
— Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.			

DRŽAVA**Jajčne celice/zarodki ovc in koz**

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>Uradni veterinar</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami):</p> <p>Datum:</p> <p>Žig:"</p> <p>Izobrazba in naziv:</p> <p>Podpis:</p>		

OBVESTILO BRALCEM

Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije*

V skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1) je s 1. julijem 2013 verodostojna in ima pravne učinke samo elektronska izdaja Uradnega lista.

Če elektronske izdaje Uradnega lista ni mogoče izdati zaradi nepredvidenih in izrednih okoliščin, je v skladu s pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 216/2013 verodostojna in ima pravne učinke samo tiskana izdaja Uradnega lista.

OBVESTILO BRALCEM – NAČIN NAVAJANJA AKTOV

S 1. julijem 2013 je način navajanja aktov spremenjen.

V prehodnem obdobju se uporablja bodisi novi bodisi prejšnji način.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL